**Canllawiau Astudiaethau Achos**

**Beth yw Astudiaeth Achos?**

Enghreifftiau o fywyd go iawn sy’n rhoi wyneb i stori neu gyhoeddiad newyddion yw astudiaethau achos. Maen nhw’n peri bod stori yn apelio at amrywiaeth o gynulleidfaoedd yn ogystal â chynnig hygrededd. Gall astudiaeth achos amlinellu sut mae unigolion neu grwpiau cymunedol wedi defnyddio ein gwasanaethau I gryfhau’r Gymraeg yn eu hardal a bydd yn amlinellu’r canlyniadau cadarnhaol a gafwyd. Mae hyn yn helpu pobl i ddeall sut y gallai ein gwasanaethau fod o gymorth iddyn nhw.

**Pam defnyddio Astudiaethau Achos?**

* Mae’n hybu amrywiaeth ac ansawdd gwasanaethau’r Mentrau Iaith
* Mae’n cynyddu proffil y Mentrau gyda phartneriaid a budd-ddeiliaid drwy greu sylw o safon yn y wasg
* Mae geiriau o lygaid y ffynnon (h.y. y defnyddiwr gwasanaeth) yn rhoi dilysrwydd
* Dangos enghreifftiau o lwyddiant
* Cyhoeddusrwydd am ddim i’r defnyddiwr/grŵp cymunedol

**Dod o hyd i Astudiaethau Achos**

Mae angen eich straeon llwyddiant arnom ni! Ydych chi wedi helpu rhywun yn ddiweddar i ddefnyddio mwy o Gymraeg yn eu bywydau o ddydd i ddydd? Ydych chi wedi gwneud cais am arian llwyddiannus fydd yn datblygu Cymunedau ac yn hyrwyddo’r Gymraeg? Ydych chi wedi helpu rhiant i benderfynu danfon eu plant i ysgolion cyfrwng Cymraeg? Ydych chi wedi datblygu prosiectau sydd wedi creu swyddi i unigolion?

Mae esiamplau fel hyn yn straeon gwych sy’n ennyn sylw da yn y wasg ac yn helpu i godi proffil y Gymraeg.

Pan fyddwch chi’n mynd at rywun/grŵp cymunedol ac yn cynnig y gallai e/hi/nhw fod yn ffocws astudiaeth achos, bydd angen i chi esbonio wrtho/wrthi/wrthynt hwy y bydd hyn yn golygu defnyddio llun ohono/ohoni/ohonynt ac y gall y llun hwnnw ymddangos mewn papur newydd neu ar y we.

**Mae’n hanfodol bod unigolion a/neu sefydliadau yn barod i gael eu cyfweld a chael tynnu eu llun.**

**Astudiaethau Achos Addas**

Er y bydd gyda chi efallai nifer o wirfoddolwyr neu enwebeion posib ar gyfer astudiaethau achos, ni fydd pob un ohonyn nhw’n addas. Mae’n bwysig bod yr unigolion y byddwch chi’n mynd atyn nhw gyda golwg ar greu astudiaethau achos yn bobl sy’n llafar ac yn gyfforddus mewn cyfweliad. Rhaid iddyn nhw fod yn fodlon cael tynnu eu llun ar bob adeg a dylen nhw fod yn hapus i roi manylyn neu ddau amdanyn nhw eu hunain – e.e. enw, oedran ac yn y blaen. Mae’n bwysig hefyd eich bod yn siŵr y byddan nhw’n llwyddo i gyfleu’r wybodaeth gywir.

Fel arfer, mae astudiaethau achos anarferol yn fwy poblogaidd – gallai hyn fod yn unrhyw beth o herio stereoteip, fel ‘hen bobl yn unig sy’n siarad Cymraeg’ trwy bortreadu grŵp o bobl ifanc yn cyfansoddi mewn band neu ‘mae’r Gymraeg yn gostus ac yn fwrdwrn ar yr economi’ trwy ddangos bod y Gymraeg yn creu swyddi neu’n cynnig cyfleoedd economaidd i gymunedau.

Mae angen detholiad da o astudiaethau achos arnom. Meddyliwch am:-

* Beth yw’r stori? Rhaid i’r adran hon fod yn afaelgar. Rhaid i hyn olygu rhywbeth i’r person sy’n darllen a rhaid iddo fod yn rhywbeth y gall y person hwnnw uniaethu ag e.
* Meddyliwch am destun neu fachyn fydd yn creu argraff bwysig ar y darllenydd, h.y. ewch i’r afael â’r pwynt rydych yn ceisio ei greu ‘Beth yw gwerth economaidd y Gymraeg’ Beth yw pwysigrwydd y fenter i’r gymuned yn X’ ac ati.
* Gorau bo’r berthynas rhyngoch chi â thestun yr astudiaeth achos, yna gorau oll fydd y stori.

**Llinell Amser**

Bydd Adran Farchnata a Chyfathrebu Mentrau Iaith Cymru yn anelu at gofnodi eich astudiaeth achos cyn gynted ag y bo modd ar ôl i ni dderbyn y templed enghreifftiol, ni allwn warantu y bydd pob astudiaeth yn derbyn ymateb syth, ond rydym yn gwneud ein gorau i ymdrîn â phob stori o fewn cyfnod byr o amser. Bydd angen i ni drefnu tynnu llun, a chyfieithu, os bydd hynny’n berthnasol. Isod, fe welwch amlinelliad o’r drefn gyffredinol unwaith y byddwn wedi derbyn y templed enghreifftiol.

* Cwblhau’r cwestiynau ar gyfer y cyfweliad
* Cyfweld â’r unigolyn/grŵp (ffôn neu e-bost)
* Creu drafft
* Adolygu’r drafft yn fewnol gyda’r esiampl
* Cynnwys adborth mewnol
* Anfon y drafft i’r unigolyn/grŵp ei adolygu
* Diwygio’r ddogfen os yw hynny’n berthnasol
* Cwblhau a phrawf ddarllen
* Cyfieithu
* Cyhoeddi

**Sut y byddwn ni’n cofnodi eich Astudiaeth Achos Chi**

Mae astudiaethau achos yn tueddu bod yn fyr - rhwng 400 – 650 gair. Yn gyffredinol, byddwn yn anelu at un dudalen ac un llun neu graffeg fesul tudalen ar y mwyaf.

Mae astudiaethau achos yn tueddu cael eu hysgrifennu mewn arddull sgyrsiol sy’n llai ffurfiol, gyda’r gynulleidfa mewn golwg. Gellir ysgrifennu astudiaeth achos mewn sawl gwahanol ffordd hefyd a bydd hyn yn dibynnu ar ble y bydd yr astudiaeth achos yn cael ei chyhoeddi, e.e. papur newydd lleol neu ar-lein. Yn achos papur newydd, gall yr astudiaeth achos gynnwys ystadegau ategol er mwyn sicrhau bod yr eitem yn gwneud stori newyddion cyffrous.

Fel man cychwyn, mae’n hanfodol eich bod yn siarad â ac yn deall testun eich astudiaeth achos drwyddo draw er mwyn sicrhau bod gennych yr holl ffeithiau a’r wybodaeth angenrheidiol amdano.

Meddyliwch beth sy’n gwneud y person/grŵp/prosiect hwnnw yn ddiddorol ac yn berthnasol i’r stori neu’r cyhoeddiad dan sylw.

* Byddwn yn cysylltu â chi ar bob cam o’r ffordd ynglŷn â’r gwaith sydd ei angen.
* Byddwn yn nodi negeseuon sy’n allweddol i Mentrau Iaith Cymru yn yr astudiaeth achos.
* Byddwn yn tynnu sylw at feysydd lle mae angen caniatâd, defnyddio logos, dyfyniadau.
* Byddwn yn trafod cyfleoedd tynnu lluniau gyda chi.
* Rydym wedi dyfeisio temped y gellir ei olygu er mwyn sicrhau brandio cyson a fformatio ar gyfer cyhoeddi ar-lein, i’w gael fan hyn.
* Lle bo hynny’n briodol, rydym hefyd yn hoffi cynnwys dyfyniad gan Gadeirydd Mentrau Iaith Cymru neu unigolyn priodol o bwyllgor cenedlaethol Mentrau Iaith Cymru. Bydd y Cydlynydd Marchnata a Chyfathrebu yn barod i ddrafftio dyfyniadau ar eich rhan os nad ydych yn dymuno cael eich enwi neu eich dyfynnu.
* Byddwn yn cyhoeddi’r astudiaeth achos ar wefannau, ar y cyfryngau cymdeithasol, ac yn eu cynnig i’r cyfryngau/newyddiadurwyr.

### **Dweud ‘Diolch’ a chynnal cydberthynas**

Bydd unigolion/grwpiau cymunedol sy’n helpu gydag astudiaethau achos yn neilltuo amser o’u bywydau prysur i estyn llaw, felly mae’n bwysig bob tro ein bod yn diolch iddyn nhw rhywsut.

Mae’n syniad da rhoi gwybod iddyn nhw pryd y bydd yr erthygl yn debygol o ymddangos ac yna anfon copi cyfarch o’r papur newydd neu’r cylchgrawn atyn nhw, os yn bosib.

Os byddwch yn diolch iddyn nhw ac yn rhoi’r wybodaeth ddiweddaraf iddyn nhw, yna byddan nhw’n fwy tebygol o’ch cynorthwyo rywbryd eto yn y dyfodol.

**Ble bydd yr astudiaethau achos yn cael eu defnyddio?**

* Cysylltiadau Cyhoeddus – y cyfryngau, papurau newydd a darlledu lleol a chenedlaethol
* Llwyfannau cyfryngau cymdeithasol – *twitter*, *facebook*, blogiau
* Y wasg/papurau bro
* Mentrauiaith.cymru
* Cyfathrebiadau mewnol Mentrau Iaith Cymru – *CYSWLLT*, *y Fewnrwyd*, cyhoeddiadau
* Gwefannau a chyhoeddiadau Partneriaid/Budd-ddeiliaid e.e. Gwefan Cymraeg.

**Felly, mae gyda chi esiampl o Astudiaeth Achos. Beth nesa’?**

Llanwch y ffurflen ‘esiampl o astudiaeth achos’ sydd ar gael ar y fewnrwyd.

Anfonwch y ffurflen mewn e-bost at yr Adran Farchnata a Chyfathrebu [adam@mentrauiaith.cymru](mailto:adam@mentrauiaith.cymru)

**Rhestr Wirio…**

* Gwnewch yn siŵr eich bod wedi cael caniatâd y person(au) sy’n destun yr astudiaeth achos yn ogystal â chaniatâd i ddefnyddio lluniau.
* Cwblhewch y templed gyda chymaint o wybodaeth ag sy’n bosib – enwau, cyfeiriadau e-bost, rhifau ffôn ac ati.
* Bydd y Cydlynydd Marchnata a Chyfathrebu yn rhoi cyngor i chi ar ongl y stori, yn trafod eich disgwyliadau gyda chi neu yn gadael i chi wybod pam o bosib na fydd testun yr astudiaeth achos yn addas.
* Gadewch i ni wybod os oes cyfnod amser penodol yn gysylltiedig â’r esiampl.
* Yna, byddwn yn trefnu rhoi cyfweliad i’r astudiaeth achos ac wedyn yn mynd ati i gofnodi.